

# Diócesis de Lubbock

## Programa de Ambiente Seguro

### PROGRAMA PARA REDUCIR EL RESGO DE ABUSO INFANTIL PÓLIZAS Y PROCEDIMIENTOS

#### **Propósito**

La comunidad católica de la Diócesis de Lubbock ha implementado este programa para reducir el riesgo del abuso infantil y:

- Proveer un ambiente seguro para los niños de nuestra comunidad,
- Reducir la posibilidad de falsas acusaciones contra el clero, el personal, los ministros o voluntarios,
- Reducir el riesgo legal y las obligaciones de la Diócesis de Lubbock
- Proveer un proceso para apelar decisiones o acusaciones

#### **¿Quiénes serán investigados?**

La investigación en la Diócesis de Lubbock incluirá pero no se limitará al siguiente personal:

- Los miembros del clero (obispos, sacerdotes, diáconos)
- Consejo Parroquial, Comité de Finanzas, y Mesa Directiva
- Todo el personal asalariado
- Todos los ministros/voluntarios que trabajan con niños y/o jóvenes, usando el nombre y/o edificios de la diócesis de Lubbock

Todos los ministros/voluntarios deben tener por lo menos 18 años de edad. Sin embargo, a los voluntarios adolescentes (13 a 17 años) se les permitirá participar en actividades de grupo. Dichos voluntarios adolescentes no cumplen con el requisito de “dos adultos” y serán supervisados todo el tiempo por un ministro o voluntario “aprobado”. Esto significa que los voluntarios adolescentes no podrán supervisar a ningún niño sin supervisión.

“Diócesis” o “Diocesana” incluyen la Diócesis de Lubbock, Texas, toda parroquia en la Diócesis, toda escuela, todo centro de retiro.

# Diócesis de Lubbock

## Programa de Ambiente Seguro

### **PROGRAMA PARA REDUCIR EL RESGO DE ABUSO INFANTIL PÓLIZAS Y PROCEDIMIENTOS**

#### **Proceso de investigación**

Este proceso debe ser renovado cada cinco (5) años.

#### **Aplicación**

- Una copia del manual será entregada a todos los candidatos (empleados y/o voluntarios) quienes estarán participando en una actividad donde habrá contacto con niños o jóvenes.
- Las reglas y procedimientos serán leídos. Todos los acuerdos para aceptar las formas llenadas serán firmadas y entregadas a la oficina que corresponda.

La aplicación será entregada a cualquier ministro o voluntario potencial. Para ser considerado para una posición como ministro o voluntario, la aplicación deberá ser llenada y entregada al director del ministerio para el cual este aplicando.

#### **Conferencia de Ambiente Seguro**

Todos tienen que asistir a nuestra conferencia obligatoria sobre el ambiente seguro que se dará aquí en la diócesis.

#### **Entrevista**

- Todos los candidatos serán entrevistados por el director, coordinador u otro miembro encargado del ministerio o por un miembro del personal entrenado para entrevistar.
- Toda la información es confidencial.

#### **Referencias**

- Las referencias incluidas en la aplicación serán verificadas.

#### **Verificación del Récord Criminal**

- Verificación del Récord Criminal será realizado por cada voluntario y empleado. Los resultados serán reportados por un agente independiente como LIMPIO o NO-LIMPIO (sin reportar ofensas individuales).
- Los resultados serán reportados al párroco. Toda la información es confidencial.

# Diócesis de Lubbock

## Programa de Ambiente Seguro

### PROGRAMA PARA REDUCIR EL RESGO DE ABUSO INFANTIL PÓLIZAS Y PROCEDIMIENTOS

#### Huellas Digitales

- Todos maestros de escuela y entrenadores voluntarios tomaran huellas digitales y toda la información es confidencial.
- Otros candidatos se les tomarán huellas digitales si la parroquia lo considera necesario.

#### REQUISITOS PARA LOS MINISTROS/VOLUNTARIOS

Para poder ser considerado como ministro/voluntario, una persona debe completar todos los siguientes requisitos:

1. Estar registrado en una parroquia de la Diócesis de Lubbock para servir como ministro/voluntario con menores o jóvenes.
2. Asistir al entrenamiento obligatorio sobre el ambiente seguro que se dará en la Diócesis o en la parroquia.
3. Completar su aplicación y firmar el reconocimiento de que recibió, leyó y entendió las Normas de Conducta y las Pólizas y Procedimientos.
4. Permitir que sus referencias sean verificadas, si es necesario.
5. Completar el proceso de la entrevista.
6. Someterse a una Investigación de Verificación del Récord Criminal realizado por un agente independiente.

#### ACEPTACION /DESPIDO DE UN MINISTRO/VOLUNTARIO

La decisión de ser aceptado como ministro/voluntario estará basada en la información brindada en la aplicación, la entrevista, verificación de las referencias y el historia criminal, y la decisión del pastor/obispo.

Todas las personas aceptadas para trabajar como ministro/voluntario con niño o jóvenes deben respetar las Normas de Conducta tanto como Reglamentos y Procedimientos de este programa. Cualquier falta resultará en el despido del ministro/voluntario.

# Diócesis de Lubbock

## Programa de Ambiente Seguro

### **PROGRAMA PARA REDUCIR EL RESGO DE ABUSO INFANTIL PÓLIZAS Y PROCEDIMIENTOS**

#### **Ofensas Descalificantes**

Ninguna persona que haya sido declarada culpable de una ofensa descalificante, que haya estado en libertad condicional, recibido juicio aplazado por cualquier ofensa descalificante o que tenga cualquier acusación pendiente por una ofensa descalificante antes de que una determinación de culpabilidad sea concluida, podrá servir en el ministerio con niños o jóvenes. Dichas ofensas incluyen son las siguientes:

- Un crimen o delito menor clasificado como ofensa contra la persona o familia o que involucre una ofensa contra la persona o familia.
- Un crimen o delito menor clasificado como una ofensa contra el orden público o la decencia.
- Un crimen o delito menor de violación contra cualquier ley propuesta para controlar la posesión o distribución de cualquier sustancia controlada.
- Un perpetuar moral.

#### **EL PROCESO DE APELACION**

Cualquier persona que solicite para ministro/voluntario y no sea aceptada por cualquier razón, tendrá el derecho de apelar en un proceso de apelación.

Si no es aceptado por causa del récord criminal:

- Al solicitante se le dará el nombre y dirección de un agente que reporta el récord criminal del solicitante, de tal manera él o ella tendrá la oportunidad de obtener un reporte similar. En el evento que el reporte es obtenido por el solicitante, una segunda verificación del récord criminal se obtendrá, y el solicitante podrá ser reconsiderado si el Obispo o el párroco lo permite.

Si no es aceptado por el proceso de entrevista o por otras causas:

- El solicitante, con solicitud escrita, tendrá el derecho de tener una segunda entrevista y la reconsideración de su solicitud por el Comité de Apelaciones en un lapso de tres meses después de la negación de la primera entrevista. El Comité de Apelaciones será integrado por tres personas que han sido autorizadas por el Obispo para entrevistar a los solicitantes de ministros o voluntarios/empleados.

Si un voluntario o empleado es desocupado por no seguir el Código de Conducta o nuestras reglas y procedimientos:

# Diócesis de Lubbock

## Programa de Ambiente Seguro

### PROGRAMA PARA REDUCIR EL RESGO DE ABUSO INFANTIL PÓLIZAS Y PROCEDIMIENTOS

- El individuo, con solicitud escrita, tendrá el derecho de ser reconsiderado un ministro/voluntario/empleado por el Comité de Apelaciones en un lapso de tres meses después del día del despido.

Todas las decisiones tocante la reconsideración serán hechas por la mayoría de votos del Comité de Apelaciones y son definitivas.

#### LA REGLA DE DOS ADULTOS

El reglamento del ministerio a menores y jóvenes rige que en todos los eventos habrá por lo menos dos adultos presentes con los niños y/o jóvenes a todas horas. Por lo menos uno de estos dos adultos tendrá que ser una persona que haya aprobado el procedimiento del Programa de Ambiente Seguro para reducir el riesgo del abuso infantil. Si por alguna razón el adulto aprobado no puede estar presente desde el comienzo del evento, se tendrán que tomar medidas de respaldo (buscar a una persona aprobada). Para el programa de Educación Religiosa (niños y adolescentes) habrá personal disponible para cumplir con la regla de dos adultos. Estos adultos son ministros/voluntarios tienen que ser investigados y aprobados por el programa de Ambiente Seguro. Si, por razón de ausencia, enfermedad o emergencia, ambos adultos aprobados no están presentes desde el principio del evento, otras opciones serán implementadas, y guardadas por escrito. Otros empleados disponibles pueden ser llamados en caso de emergencia. Como último recurso, los padres aprobados a través de la investigación de récord criminal servirán como auxiliares para las clases o grupos pequeños siempre y cuando estén dispuestos a hacerlo y hayan pasado por el proceso de este programa. En algunos casos, se combinarán dos grupos para cumplir con la regla de dos adultos, uno de los adultos tendrá que estar “aprobado”.

El evento puede ser cancelado a discreción del Director del Programa. Si los adultos no son aprobados por nuestro programa, tienen que llenar la Forma de Excepción.

La regla de dos adultos aprobados no aplica al personal en las siguientes situaciones:

- a. Maestros/as de la escuela Católica
- b. Confesiones
- c. Consejería (debe llevarse a cabo en privado pero en un edificio habitado)
- d. Guardaría- (Reglamento Estatal de Guardaría dice: "Los adultos que están con niños deben de ser observados siempre por otro adulto.")

# Diócesis de Lubbock

## Programa de Ambiente Seguro

### **PROGRAMA PARA REDUCIR EL RESGO DE ABUSO INFANTIL PÓLIZAS Y PROCEDIMIENTOS**

#### **FORMA DE EXCEPCION**

Cuando no están presentes dos adultos aprobados el ministro/voluntario tiene que informar al coordinador del evento tan pronto como sea posible. En este caso, el ministro/voluntario tiene que escribir el reporte siguiente. La Forma de Excepción estará disponible en todos los salones y en las oficinas. El ministro/voluntario puede comenzar el reporte, pero el director del ministerio lo terminará y lo firmará. El reporte debe ser puesto en el archivo, y copias mandado a la Directora de Ambiente Seguro y al Obispo de la Diócesis de Lubbock.

Diócesis de Lubbock  
Programa de Ambiente Seguro

**PROGRAMA PARA REDUCIR EL RESGO DE ABUSO INFANTIL  
PÓLIZAS Y PROCEDIMIENTOS**

FORMA DE EXCEPCION\*

Fecha \_\_\_\_\_ Ministerio \_\_\_\_\_

Evento \_\_\_\_\_ Hora \_\_\_\_\_ Salón \_\_\_\_\_

Ministro/Voluntario \_\_\_\_\_

Director/Coordinador del evento \_\_\_\_\_

Razón para la excepción \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

¿Cuales fueron las decisiones? (por ejemplo, el director vino, dos adultos no aprobados estuvieron, se canceló el evento, etc.

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Firma del Ministro/Voluntario \_\_\_\_\_

Firma del Director/Coordinador \_\_\_\_\_

\* Original entregado al director

\* Copias a la Directora de Ambiente Seguro de la Diócesis de Lubbock

(El reporte se entregará a la oficina inmediatamente)

# Diócesis de Lubbock

## Programa de Ambiente Seguro

### **PROGRAMA PARA REDUCIR EL RESGO DE ABUSO INFANTIL PÓLIZAS Y PROCEDIMIENTOS**

#### **GUIA DE COMPORTAMIENTO PARA TRABAJAR CON NIÑOS Y JÓVENES**

Todo el clero, empleados y voluntarios de la Diócesis de Lubbock observarán la siguiente guía para trabajar con niños y jóvenes:

- Ningún menor de edad puede vivir en la rectoría o casa de sacerdotes.
- Es prohibido ofrecer bebidas alcohólicas, tabaco o drogas o cualquier cosa prohibida por la ley.
- Es prohibido servir como chaperón para que un menor de edad esté fuera de su casa después de las horas permitidas.
- El contacto físico o caricias deberán ser apropiadas a la edad del menor y no en la necesidad del adulto. Evitar contacto físico cuando está solo con un menor de edad. Si el menor inicia el contacto físico, el adulto debe poner un límite al contacto físico apropiado.
- El adulto no debe disciplinar físicamente a un menor de edad. Problemas de disciplina deben ser tratados con los padres del menor en coordinación con el director del ministerio.
- El adulto no debe estar solo con un menor en una casa, dormitorio, los baños, un cuarto cerrado o área aislada que sea inapropiado para un ministro/voluntario.
- El adulto no debe viajar solo con un menor que no sea miembro de su familia cercana.
- El adulto no debe dormir en la misma cama con un menor que no sea miembro de su familia cercana.
- El adulto no debe usar temas, vocabulario, grabaciones, videos, juegos de computadora o cualquier otra forma de interacción personal o entretenimiento que podría no ser apropiado en la presencia de sus padres y sus menores. Material sexual o pornográfico nunca es apropiado.
- El adulto no debe dar ningún tipo de medicina al menor sin la autorización de sus padres.



# Diócesis de Lubbock

## Programa de Ambiente Seguro

### PROGRAMA PARA REDUCIR EL RESGO DE ABUSO INFANTIL PÓLIZAS Y PROCEDIMIENTOS

#### REPORTANDO

##### Obligaciones Legales

##### ¿Quien?

Si un miembro de la iglesia, voluntario, miembro del personal, o cualquier persona involucrada en una actividad dentro de la iglesia, cree que el bienestar, tanto físico como mental, de algún niño o joven está en peligro por abuso o negligencia, debe llevar a cabo un reporte al Texas Department of Family and Protective Services al 1-800-252-5400, o al sitio web: <https://www.txabusehotline.org>. La ley que es aplicada es la Sección 261.00, et. Sequ., Código de Conducta de Familia. Este reporte se debe ser entre **48 horas** de ver observado el abuso o el sospecho de abuso. El no reportar tiene consecuencias serias.

##### ¿Que?

Para el propósito de estas guías, “abuso infantil” es definido e incluye los actos y omisiones de la sección “Definición de Abuso Infantil” y “Tipos de Abuso Infantil” de este documento en las páginas 14-16.

##### ¿Cómo?

- Llame a Texas Department of Family and Protective Services al 1-800-252-5400, o al sitio web: <https://www.txabusehotline.org>.
- El estado de Texas permite que el reportero que sospecha abuso se este anónimo.
- La persona que sospecha abuso debe llamar a la Directora de ministerio o otros que estén en cargados.

#### REPORTANDO ABUSO DESCUBIERTO DENTRO DE LA DIOCESIS DE LUBBOCK

Cualquier sospecha de abuso o negligencia descubierta dentro de la Diócesis de Lubbock debe ser reportada. Esto incluye incidentes relacionados a:

- Actividades de la parroquia, actividades relacionadas con la parroquia, actividades patrocinadas por la parroquia, y actividades no relacionadas con la parroquia pero llevadas a cabo dentro de los terrenos propiedad de la iglesia. (Ejemplos: educación religiosa, retiros juveniles, reuniones juveniles, practica de coro, etc.); y

# Diócesis de Lubbock

## Programa de Ambiente Seguro

### PROGRAMA PARA REDUCIR EL RESGO DE ABUSO INFANTIL PÓLIZAS Y PROCEDIMIENTOS

- Cualquier contacto que haya entre un miembro de la iglesia, voluntario, miembro del personal o del clero con un niño o joven que participe o haya participado en cualquier actividad parroquial, actividad relacionada con la parroquia, o actividad patrocinada por la parroquia sin importar el lugar en donde se sospeche se ha llevado a cabo un abuso.

#### **¿Quien Reporta? ¿Que se Reporta?**

Si un miembro de la iglesia, voluntario, miembro del personal, o cualquier persona involucrada en una actividad dentro de la iglesia, cree que el bienestar, tanto físico como mental, de algún niño o joven está en peligro por abuso o negligencia, debe llevar a cabo un reporte no-acusatorio que refleje dicha queja. Este reporte oral y por escrito al Texas Department of Family and Protective Services debe de incluir lo siguiente:

1. El nombre o nombres de las personas de quienes se obtuvo información;
2. Como se obtuvo la información;
3. Detalles de las conversaciones con los padres, estudiantes, coordinadores, etc.;
4. Nombre y dirección del niño o joven;
5. Nombre y dirección de la persona responsable del cuidado del niño o joven;
6. Cualquier otra información pertinente con la sospecha de abuso.

Reportes orales deben hacerse al Texas Department of Family and Protective Services (TDFPS) por teléfono a 1-800-252-5400.

Reportes por escrito deben hacerse al Texas Department of Family and Protective Services, 113 Industrial Boulevard, Suite. C, McKinney, Texas 75069.

#### **¿Como Hacer Los Reportes?**

Los voluntarios deben hacer el reporte con un miembro del personal o director a cargo de la actividad, y las personas a cargo de una actividad no-religiosa deben hacer el reporte con un miembro del personal con quien han estado en contacto durante la actividad. Si por alguna razón, el voluntario desconoce a la persona a cargo de la actividad, el reporte se tiene que hacer con la persona encargada del Programa de Ambiente Seguro de la Diócesis o la oficina del Obispo. El miembro del personal o persona de contacto debe reportar a la directora del ministerio. La persona encargada del Programa de Ambiente Seguro o el párroco deben dar un reporte verbal a no más tardar **48 horas** después de la sospecha de abuso, y debe entregar un reporte por escrito dentro de 5 días.

Tanto el reporte verbal como el escrito deben ser entregados a cada una de las siguientes instituciones o personas:

# Diócesis de Lubbock

## Programa de Ambiente Seguro

### **PROGRAMA PARA REDUCIR EL RESGO DE ABUSO INFANTIL PÓLIZAS Y PROCEDIMIENTOS**

- Texas Department of Family and Protective Services (TDFPS)
- La directora del ministerio
- Al Obispo de la Diócesis de Lubbock.

*El fallo de no informar (reportar) es una ofensa criminal Clase B, punible de \$2,000 multa y/o el encarcelamiento hasta 180 días. El fallo de no informar (reportar) también le podría sujetar una obligación monetaria considerable en una acción civil de derechos.*

# Diócesis de Lubbock

## Programa de Ambiente Seguro

### **PROGRAMA PARA REDUCIR EL RESGO DE ABUSO INFANTIL PÓLIZAS Y PROCEDIMIENTOS**

Los reportes deben de incluir lo siguiente:

- a) El nombre del niño o joven quien esta haciendo alegado de abuso
- b) Día y donde el abuso alegado pasó
- c) Circunstancias en que pasó el abuso alegado
- d) De donde viene la información (por ejemplo: padres, maestra, o compañero de escuela
- e) Día, tiempo, y lugar donde fue reportado a TDFPS, el nombre de la persona quien se le hizo el reporte.

Si es posible, que el representante de TDFPS le firme la forma siguiente:

El representante firmante del Departamento de Servicios de Protección y Regulación del estado de Texas, en este día recibió el reporte de alegado abuso de niño:

Diócesis de Lubbock  
Programa de Ambiente Seguro

**PROGRAMA PARA REDUCIR EL RESGO DE ABUSO INFANTIL  
PÓLIZAS Y PROCEDIMIENTOS**

Este reporte me fue dado por: \_\_\_\_\_

De \_\_\_\_\_, de la Diócesis de Lubbock

Firma: \_\_\_\_\_ Día \_\_\_\_\_

Posición: \_\_\_\_\_

**LA RESPUESTA**

La respuesta de la Diócesis de Lubbock incluye los siguientes principios:

# Diócesis de Lubbock

## Programa de Ambiente Seguro

### **PROGRAMA PARA REDUCIR EL RESGO DE ABUSO INFANTIL PÓLIZAS Y PROCEDIMIENTOS**

- Todas las alegaciones necesitan ser tomadas seriamente.
- Atención adecuada se demuestra para el bienestar de las víctimas.
- Debemos responder inmediatamente con respeto a la privacidad de las personas y confidencialidad.
- Se coopera con las autoridades civiles bajo las guías de la Diócesis y la Directora de Ambiente Seguro.
- Entrevistas con los medios de comunicación serán realizadas por el Obispo o la persona designada por él.
- El párroco debe informar a las autoridades de la Diócesis al comenzar una investigación.

#### **RESPONSABILIDAD LEGAL**

- Declaraciones publicas y oficiales son la responsabilidad del Obispo o otra persona designada por él, y otros empleados o voluntarios no deben hablar del tema.
- La ley estatal protege a individuos quienes reportan un presunto abuso mientras no sean maliciosas.
- La investigación será conducida por profesionales.

#### **RESPONSABILIDAD MORAL**

- Cuidado y seguridad de la víctima son la prioridad.
- No confrontar al acusado.
- Las propias autoridades notificaran a la familia.
- Tomar en serio las alegaciones y ofrecer cuidado y comprensión a la víctima y su familia – no prejuiciar la situación.
- Tratar al acusado con dignidad y apoyo.
- Tomar la responsabilidad de guardar la privacidad y confidencialidad de los involucrados.
- Negar, minimizar o culpar son respuestas inapropiadas.

#### **SUSPENSIÓN**

Proceso para implementar un caso de alegación de abuso infantil:

# Diócesis de Lubbock

## Programa de Ambiente Seguro

### **PROGRAMA PARA REDUCIR EL RESGO DE ABUSO INFANTIL PÓLIZAS Y PROCEDIMIENTOS**

- La Diócesis de Lubbock será informado junto con el Texas Department of Family and Protective Services.
- El acusado será suspendido de todas sus actividades como voluntario durante el proceso de investigación.
- Empleados serán suspendidos de sus responsabilidades de trabajo, con sueldo hasta de 30 días, durante la investigación.

### **CODIGO DE CONDUCTA**

# Diócesis de Lubbock

## Programa de Ambiente Seguro

### PROGRAMA PARA REDUCIR EL RESGO DE ABUSO INFANTIL PÓLIZAS Y PROCEDIMIENTOS

#### Introducción

Entiendo que este Código de Conducta es una declaración de los valores y comportamientos que deben seguirse en todos los aspectos de trabajo o de interacción con niños y jóvenes.

#### II

**YO ME COMPROMETO** a respetar y a proteger la dignidad humana inherente en cada uno de los niños o jóvenes con quien tenga el privilegio de trabajar. Pondré todo de mi parte para tratarlos con el respeto que se merecen como hijos de Dios.

**POR LO TANTO:** nunca discriminaré a ningún niño o joven.

#### II

**YO ME COMPROMETO** a servir como modelo de Cristiano Católico con madurez, tanto en mi manera de comunicarme como en la presentación de la fe Católica, en solidaridad con la expresión particular presentada por nuestro Obispo y por el Párroco de nuestra comunidad.

**POR LO TANTO:**

- a) Nunca dejaré de dar testimonio con mi ejemplo a las oportunidades y atención centralizada en el culto de la vida de la Iglesia Católica.
- b) Nunca alejarme de los objetivos y metas señalados por el plan de estudios de acuerdo con el coordinador y director del programa y facilitado con los materiales del plan de estudios.
- c) Nunca impartiré teorías, enseñanzas o creencias personales a los jóvenes, ni el apoyar el comportamiento que sea contrario a las enseñanzas de la Iglesia Católica.
- d) Nunca presentaré materiales doctrinales, folletos, artículos religiosos, materiales que no sean específicamente aprobados por el director o coordinador de acuerdo con el párroco.

#### III



# Diócesis de Lubbock

## Programa de Ambiente Seguro

### PROGRAMA PARA REDUCIR EL RESGO DE ABUSO INFANTIL PÓLIZAS Y PROCEDIMIENTOS

**YO ME COMPROMETO** a actuar de una manera que afirme positivamente lo bueno de cada joven y que ayude a su imagen propia y que se permita la aceptación mutua entre ellos mismos.

**POR LO TANTO:**

- a) Nunca tocaré impropriamente como forma de disciplinar.
- b) Nunca permitiré o apoyaré las burlas o amenazas de una persona hacia otra.
- c) Nunca abusaré verbalmente ni ridiculizaré a ninguna persona.
- d) Nunca alzaré mi voz impropriamente ni utilizaré lenguaje que ridiculice o degrade a ninguna persona.

#### IV

**YO ME COMPROMETO** a reafirmar positivamente lo que la iglesia enseña sobre el rol de la sexualidad humana y la gracia de las relaciones humanas.

**POR LO TANTO:**

- a) Nunca tocaré impropriamente de una manera sexual.
- b) Nunca haré comentarios sexuales inapropiados utilizando insinuaciones, bromas, conclusiones o sollicitaciones.
- c) Nunca actuaré de una manera que pueda ser fácilmente interpretada por un niño o joven como una insinuación sexual o como una amenaza.
- d) Nunca degradaré lo maravilloso y la santidad de la sexualidad humana, del matrimonio, o de cualquier relación humana física o sexual.
- e) Nunca olvidaré la vulnerabilidad de la juventud para fácilmente mal interpretar la información o referencia sexual.
- f) Nunca olvidaré que el abuso sexual no es solamente la intención del autor del abuso sino que también es la percepción del que lo recibe.

#### V

**YO ME COMPROMETO** a poner mi parte para edificar esta comunidad como signo de la presencia de Dios y de su Reino en el cual todos nos sentimos seguros y valorados.

**POR LO TANTO:**

# Diócesis de Lubbock

## Programa de Ambiente Seguro

### **PROGRAMA PARA REDUCIR EL RESGO DE ABUSO INFANTIL PÓLIZAS Y PROCEDIMIENTOS**

- a) Pondré todo de mi parte para respetar la Regla de Dos Adultos en todos los casos que así lo requieran.
- b) Nunca fallaré en mantener la seguridad de cada niño o joven como una prioridad en todas las situaciones, incluyendo las actividades dentro del salón, retiros, recreación, excursiones, y durante cualquier traslado de un lugar a otro.
- c) Nunca fallaré en respetar a cada estudiante y a cada compañero con quienes tenga el privilegio de compartir este ministerio por medio de la crítica o ridiculizar a ningún estudiante, empleado, ministros o miembros del clero.
- d) Nunca defraudaré la confianza de cualquier grupo pequeño o estudiante en particular, excepto en el caso en el cual su salud o seguridad esté genuinamente en peligro.

# Diócesis de Lubbock

## Programa de Ambiente Seguro

### **PROGRAMA PARA REDUCIR EL RESGO DE ABUSO INFANTIL PÓLIZAS Y PROCEDIMIENTOS**

#### **INFORMACION SOBRE EL PROGRAMA PARA REDUCIR EL RIESGO DE ABUSO INFANTIL**

##### **DEFINICION DE ABUSO INFANTIL**

Para el propósito de estas reglas, “abuso infantil” será definido de tal manera que incluirá los actos u omisiones siguientes de cualquier persona:

1. Lesión mental o emocional observable que perjudique el crecimiento, desarrollo, o función psicológica de un niño,
2. Causar o permitir que un niño se encuentre en una situación que resulte en una lesión mental o emocional observable que perjudique su crecimiento, desarrollo, o función psicológica,
3. Lesión física que perjudique substancialmente al niño o una amenaza genuina que pueda perjudicar al niño físicamente, incluyendo cualquier daño que esté en desacuerdo con la explicación dada,
4. Fallar en hacer un intento razonable para prevenir la acción de otra persona que resulte en algún daño físico y que perjudique al niño,
5. Cualquiera de los actos siguientes que sean causados, demostrados, o intencionalmente llevados a cabo en la presencia de un niño y si la presencia del niño es usada para estimular o gratificar el deseo sexual de cualquier persona:
  - a) Contacto entre los genitales de una persona y la boca o el área rectal de otra persona;
  - b) Tocar el área rectal, pecho o una parte genital de otra persona con el intento de estimular o de gratificar el deseo sexual de cualquier persona;
  - c) Contacto sexual con cualquier persona;
  - d) Penetración del órgano sexual masculino en el órgano sexual femenino;
  - e) Penetración sexual con algún objeto;

# Diócesis de Lubbock

## Programa de Ambiente Seguro

### **PROGRAMA PARA REDUCIR EL RESGO DE ABUSO INFANTIL PÓLIZAS Y PROCEDIMIENTOS**

- f) Incesto---cualquier contacto sexual con un miembro de la misma familia, incluyendo cualquier pariente;
  - g) Asalto sexual.
  - h) Sodomía.
6. La omisión de hacer un esfuerzo para prevenir cualquiera de los actos mencionados en la cláusula #5 por parte de otra persona, o actos intencionales llevados a cabo en presencia de algún menor para estimular o gratificar el deseo sexual de cualquier persona;
  7. Convencer o animar a un menor a que tome parte en cualquier tipo de contacto en los genitales de alguna persona, boca o área rectal de cualquier persona, a que ocurra penetración del órgano masculino dentro del órgano femenino, o cualquier otro acto sexual;
  8. Causar, permitir, animar, tomar parte en o aprobar filmar o tomar fotos a un menor de una manera que parezca o sea pornográfico;
  9. Poner o fallar en alejar a un menor de una situación en la que cualquier persona con buen uso de razón sería capaz de enterarse que se necesita un entendimiento adulto y que esté más allá del nivel de condición física o habilidades mentales del menor y que pueda resultar en una lesión física o en un riesgo substancial de daño inmediato para el niño;
  10. Fallar en buscar, obtener o continuar la atención médica para el menor, con el resultado de algún riesgo de muerte, desfiguración o daño corporal o cualquier otro daño observable que perjudique el crecimiento, desarrollo o función del menor;

# Diócesis de Lubbock

## Programa de Ambiente Seguro

### PROGRAMA PARA REDUCIR EL RESGO DE ABUSO INFANTIL PÓLIZAS Y PROCEDIMIENTOS

#### TIPOS DE ABUSO INFANTIL

Hay cuatro formas de abuso infantil. Son definidos como:

*Físico:* Una lesión o una serie de lesiones a algún menor que no sean accidentales. Estas lesiones pueden incluir golpes, quemaduras, raspones, mordidas, estrangulación, fracturas, o muerte.

*Negligencia:* La negligencia ocurre cuando el adulto responsable por un menor falla en proveerle de lo necesario. La negligencia incluye el no proveerle con comida, ropa o techo y no mantenerlos limpios, falta de supervisión y negarle la asistencia médica.

*Emocional:* El abuso emocional es cualquier acto crónico y persistente realizado por un adulto que pone en peligro la salud mental o el desarrollo emocional del menor. Esto incluye el rechazo, ignorar, aterrorizar, corrupción, criticismo constante, comentarios negativos, insultos, y proporcionar poco o nada de amor, guía y apoyo.

*Sexual:* Es un asalto sexual o explotación de un menor. El abuso sexual puede consistir de varios actos durante un período de tiempo o en una sola ocasión. Los niños pueden ser víctimas desde la infancia hasta la adolescencia. El abuso sexual incluye la violación, incesto, sodomía, caricias, exposición, cópula oral, penetración genital o rectal y forzar a que un niño o adolescente vea o aparezca en pornografía. El ejecutor se asegura de que el niño no diga nada por medio de intimidación, amenazas y regalos.

# Diócesis de Lubbock

## Programa de Ambiente Seguro

### PROGRAMA PARA REDUCIR EL RESGO DE ABUSO INFANTIL PÓLIZAS Y PROCEDIMIENTOS

#### PERFIL DE UN ABUSADOR SEXUAL

PRECAUCION: Una lista como esta puede ser engañosa ya que muchas de las características siguientes nombradas pueden describir a una persona que no molesta ni abusa. El tener una o más de estas características no necesariamente aumenta la posibilidad de que la persona sea abusador(a). Aunque esta lista puede señalar ciertas necesidades de las personas y los riesgos relacionados con ellas, se debe usar mucha precaución al señalar este perfil a cierta persona. Muy pocos abusadores reportan estas características. Y tampoco los entrevistadores están preparados adecuadamente para solicitar tal información. Las personas con personalidad abusadora son mucho más sutiles y manipulativos en su manera de acercarse a sus empleadores, y a los niños. Esto lo hace muy esencial para que los que son responsables de emplear puedan obtener información de otros recursos, tales como empleadores previos, amistades, familiares e investigación de sus antecedentes.

#### ABUSO SEXUAL

##### Hombres de 18 a 38 años de edad

- Baja auto estima
- Hambre de poder y control
- Deficiente relación familiar
- Dificultad en las relaciones interpersonales—se relaciona con otra personas inmaduramente tanto social como emocionalmente—no puede relacionarse con los demás en actividades recreacionales de grupo
- Dificultad para controlar sus impulsos
- Historial de víctima física/sexual.....de 80 a 95% de abusadores sexuales fueron abusados en su niñez
- Interés primordial en los niños
- Posibilidad de estar involucrados en actividades juveniles---como líderes de grupos o entrenadores
- Posibilidad de ser casados o solteros.....si son casados tienen dificultades maritales frecuentemente....tienen dificultad en desarrollar relaciones satisfactorias, fortalecedoras e íntimas con adultos
- Posibilidad de tener una edad específica de niños con los cuales prefieren tratar
- Posibilidad de ser de cualquier orientación o preferencia sexual
- Generalmente no tienen problemas con el abuso de alcohol o drogas

# Diócesis de Lubbock

## Programa de Ambiente Seguro

### PROGRAMA PARA REDUCIR EL RESGO DE ABUSO INFANTIL PÓLIZAS Y PROCEDIMIENTOS

- Posibilidad de que en su niñez haya existido mucha inseguridad debido a frecuentes mudanzas, enfermedades físicas a temprana edad, y problemas maritales entre sus padres
- No sabe jugar en equipo
- Dificultad para pedir ayuda con sus problemas
- No admite su estrés ni reconoce que necesita tener un plan para tratarlo
- Usa a los niños para satisfacer sus necesidades o para validar su sentido de capacidad y bienestar
- Sumamente hábil para conseguir que los niños le tengan confianza
- Sensible a las necesidades de los niños y tienen la manera de calmarlos
- Se muda frecuente e inesperadamente
- Busca las oportunidades de poder estar a solas con los niños
- Tienen una perspectiva idealista hacia los niños...se refieren a los niños como objetos

#### Adolescentes

- Falta de contacto con sus compañeros
- Pocas o ninguna actividad extracurricular
- Generalmente se siente sin poder e inadecuado
- Se siente más a gusto con niños menores que él/ella
- Hombres, en particular, son escogidos frecuentemente para cuidar a otros niños porque se hacen más disponibles y se relacionan muy bien con niños pequeños
- Pueden venir de una familia en donde hubo abuso físico o sexual
- Pueden ser inmaduros socialmente para su edad
- Posibilidad de que le falte el ejemplo de un padre

#### Mujeres

- Se casó joven
- Creció en un hogar muy estricto
- Su familia fue o es muy religiosa
- Su esposo está fuera frecuentemente y no la apoya
- Es sexualmente ingenua y inmadura
- Es víctima frecuente del abuso físico
- Baja auto-estima
- El esposo exagera su masculinidad en su forma de vestir, en su trabajo, y con sus compañeros y usualmente tiene problemas con el alcohol o con las drogas que afectan su vida sexual

# Diócesis de Lubbock

## Programa de Ambiente Seguro

### **PROGRAMA PARA REDUCIR EL RESGO DE ABUSO INFANTIL PÓLIZAS Y PROCEDIMIENTOS**

- Se siente sola
- No tiene mucha ternura en su vida

#### **ABUSO FISICO**

- Actitud negativa hacia la vida y las personas
- Conocido por tener un temperamento muy “fuerte”
- Le hecha la culpa a los demás, “el me hizo que lo hiciera”; “la culpa fue de ella”
- Historial de abuso durante su niñez
- Utiliza una disciplina dura y inapropiada para la edad
- Ofrece excusas ilógicas y no muy convincentes por lo que haya pasado
- Demuestra comportamiento fuera de control

#### **ABUSO EMOCIONAL**

- Culpa y desprecia a los niños
- Fría (o) y rechazador(a)
- Niega el amor



# Diócesis de Lubbock

## Programa de Ambiente Seguro

### PROGRAMA PARA REDUCIR EL RESGO DE ABUSO INFANTIL PÓLIZAS Y PROCEDIMIENTOS

#### POSIBLES INDICADORES DE ABUSO

Nota: Estos indicadores también pueden demostrar trastornos emocionales que ameriten investigación por problemas emocionales y/o por ser víctimas de abuso.

#### ABUSO SEXUAL

##### INDICADORES DE CONDUCTA

1. Evita cambiarse de ropa frente a los demás
2. Introverso, reservado
3. Demuestra actitud sexual y/o tiene enfermedad venérea, inadecuada o conocimiento sexual fuera de lo común de acuerdo a su nivel de desarrollo
4. Mantiene muy pobres relaciones de amistad con los de su edad
5. Evita o busca demasiado a los adultos
6. Su madurez es fingida
7. Es manipulativo
8. Es cohibido; inseguro
9. Tiene problemas con la autoridad y reglamentos
10. Demuestra problemas en su manera de comer
11. Exhibe posibilidades de mutilación propia
12. Es obsesivamente limpio
13. Usa o abusa alcohol y/o drogas
14. Exhibe comportamiento delincuente como huir de hogar
15. Exhibe conformidad o desafío extremos
16. Es miedoso o ansioso
17. Exhibe gestos suicidas y/o atenta el suicidio
18. Es promiscuo
19. Se involucra en comportamiento fantasioso o infantil
20. No está disponible para participar en actividades deportivas
21. Tiene dificultades en la escuela

##### INDICADORES FISICOS

1. Tiene dolor y/o comezón en el área genital
2. Tiene moretones o sangra del área genital
3. Tiene enfermedades venéreas
4. Tiene sus partes privadas inflamadas
5. Tiene dificultad al caminar o al sentarse
6. Su ropa interior esta rota, ensangrentada o manchada
7. Experimenta dolor al orinar
8. Está embarazada
9. Le sale pus vaginal o del pene
10. Se orina en la cama

# Diócesis de Lubbock

## Programa de Ambiente Seguro

### PROGRAMA PARA REDUCIR EL RESGO DE ABUSO INFANTIL PÓLIZAS Y PROCEDIMIENTOS

#### ABUSO FISICO

##### INDICADORES DE COMPORTAMIENTO

1. Es cauteloso con los adultos
2. Es extremadamente agresivo o introvertido
3. Depende de los demás y no discrimina a nadie en amistades
4. Siente incómodo cuando escucha llorar a otros niños
5. Generalmente se controla para no llorar
6. Exhibe un cambio drástico en su comportamiento cuando no está con sus padres o con las personas que lo cuidan
7. Es manipulativo
8. Tiene un bajo concepto de sí mismo
9. Exhibe comportamiento delincuente, tal como huir de su hogar
10. Usa o abusa el alcohol y/o drogas
11. Se lastima a sí mismo
12. Tiene miedo a sus padres o de ir a su casa
13. Sobreprotege o se siente responsable por sus padres
14. Exhibe gestos de suicidio y/o intenta el suicidio
15. Tiene problemas de comportamiento en la escuela

##### INDICADORES FISICOS

1. Tiene moretones inexplicables con dibujos\*
2. Tiene quemaduras inexplicables que son únicos\*
3. Tiene mordidas inexplicables\*
4. Tiene quebraduras o fracturas inexplicables\*
5. Tiene raspaduras inexplicables\*
6. Se orina en la cama

\*(Explicación es inconsistente)

# Diócesis de Lubbock

## Programa de Ambiente Seguro

### PROGRAMA PARA REDUCIR EL RESGO DE ABUSO INFANTIL PÓLIZAS Y PROCEDIMIENTOS

#### ABUSO EMOCIONAL

##### INDICADORES DE COMPORTAMIENTO

1. Está predispuesto a complacer
2. Busca el contacto con adultos
3. Ve el abuso como justificación
4. Exhibe cambios en su comportamiento
5. Es excesivamente ansioso
6. Está deprimido
7. No está dispuesto a hablar de los problemas
8. Exhibe comportamiento agresivo o extraño
9. Es introvertido
10. Es apático; indiferente
11. Es pasivo
12. Tiene arranques de gritos sin provocación
13. Exhibe comportamiento inconsistente tanto en la casa como en la escuela
14. Se siente responsable por el abusador
15. Se va de la casa
16. Atenta el suicidio
17. Tiene baja auto-estima
18. Exhibe un decadencia gradual en su salud o personalidad
19. Tiene dificultad en mantener relaciones amistosas
20. Tiene metas irreales
21. Es impaciente
22. No puede comunicar o expresar sus sentimientos, necesidades o deseos

23. Echa a perder sus oportunidades para triunfar
24. Le falta confianza en sí mismo
25. Se desprecia a sí mismo y tiene una imagen negativa de sí mismo

##### INDICADORES FISICOS

1. Tiene problemas de insomnio y/o pesadillas
2. Se orina en la cama
3. Exhibe retraso en su desarrollo físico, emocional y mental
4. Es hiperactivo
5. Exhibe problemas en su alimentación

##### NEGLIGENCIA (DESCUIDO)

# Diócesis de Lubbock

## Programa de Ambiente Seguro

### PROGRAMA PARA REDUCIR EL RESGO DE ABUSO INFANTIL PÓLIZAS Y PROCEDIMIENTOS

#### INDICADORES DE COMPORTAMIENTO

1. Se ausenta o llega tarde a clases o llega temprano y se retira tarde
2. Pide o roba comida
3. Intenta el suicidio
4. Usa o abusa alcohol y/o drogas
5. Es extremadamente dependiente o independiente
6. Se involucra en la delincuencia como la prostitución o el robo

#### INDICADORES FISICOS

1. Frecuentemente se encuentra sucio, sin cambiarse, con hambre y vestido inapropiadamente
2. Se involucra en actividades peligrosas, quizá porque generalmente se encuentra sin supervisión
3. Está cansado e indiferente
4. Tiene problemas físicos sin ser atendidos
5. Aparenta estar excesivamente trabajado y/o explotado

#### INDICADORES FAMILIARES

1. Excesiva dominación paterna, restricciones, y/o sobre protección
2. Familia aislada de los sistemas comunitarios y de apoyo
3. Rol de madre e hijos invertidos
4. Historial de abuso sexual por cualquiera de los padres
5. Abuso de sustancias por parte de los padres o de los hijos
6. Otros tipos de violencia familiar
7. Esposo o esposa ausente (por enfermedad, depresión, separación o divorcio)
8. Muchas personas en una sola casa
9. Quejas de tener un hijo "seductivo"
10. Extrema protesta hacia la implementación de un currículo de abuso sexual

Este material fué tomado de las páginas 191-193 de "For Their Sake, Recognizing, Responding to and Reporting Child Abuse", Becca Cowan Johnson, American Camping Association, 1992.

Indicadores Familiares de Committee for Children.

#### REVELACION

# Diócesis de Lubbock

## Programa de Ambiente Seguro

### **PROGRAMA PARA REDUCIR EL RESGO DE ABUSO INFANTIL PÓLIZAS Y PROCEDIMIENTOS**

Los niños pueden revelar el abuso de muchas maneras. Pueden acercarse a usted en privado y decirle directa y específicamente lo que está pasando. Desafortunadamente, este es uno de los medios menos comunes que ellos optan por tomar.

Las maneras más comunes incluyen:

- **INDICACIONES INDIRECTAS**

- ❖ “Mi hermano no me dejó dormir anoche,”
- ❖ “El señor López usa calzoncillos chistosos,”
- ❖ “Mi papi no me quiere,”
- ❖ “La señora que me cuida me molesta”.

Un niño utiliza estas palabras porque aun no ha aprendido otro vocabulario mas específico, se siente avergonzado y no puede hablar mas directamente, ha prometido no decir nada, o por una combinación de estas razones. Cuidadosamente anime al niño a que sea mas específico, según los límites de su vocabulario pero no olvide que para hacer un reporte no es necesario saber exactamente que forma de abuso se ha llevado a cabo.

- **REVELACIÓN DISFRAZADA**

- ❖ “Mi hermano no me dejó dormir anoche,”
- ❖ “Yo conozco a alguien que ha sido tocado de una manera mala,”
- ❖ “¿Que pasaría si una niña le cuenta a su mamá que ha sido abusada pero su mamá no le cree?”

Aquí la niña puede estar hablando de una amiga o familiar, pero también puede estar hablando de sí misma. Anime al niño para que le cuente todo lo que sepa del “otro niño”. Es muy probable que finalmente le diga de quien está hablando.

- **REVELACIÓN CON COMPROMISO**

- ❖ “Tengo un problema pero si te digo tienes que prometer que no le dirás a nadie.”

La mayoría de los niños saben que el contar su secreto resultará en consecuencias negativas. Usualmente el abusador amenaza con las consecuencias de un reporte, si el niño cuenta a alguien del abuso. Así como el abuso es en contra de la ley también lo será en contra de la ley para usted. Asegúrele al niño que usted respetará su necesidad confidencial y que no le contará a nadie del abuso fuera de los que estén directamente involucrados en el proceso legal,

# Diócesis de Lubbock

## Programa de Ambiente Seguro

### **PROGRAMA PARA REDUCIR EL RESGO DE ABUSO INFANTIL PÓLIZAS Y PROCEDIMIENTOS**

esto puede incluir a la enfermera o consejera de la escuela, director de la escuela, y/o al investigador de Texas Department of Family and Protective Services.

Algunas sugerencias para responder a las revelaciones:

- Busque un lugar adecuado para hablar en privado con el niño
- No sienta temor, no demuestre pánico
- Dígale al niño que usted cree que le está contando la verdad
- Use el vocabulario del niño
- Asegúrele al niño que hizo bien en contárselo
- Asegúrele al niño que él no tiene la culpa, que él no es malo
- Determine la necesidad inmediata de seguridad del niño
- Hágale saber al niño que usted pondrá todo de su parte para protegerlo y apoyarlo
- Hágale saber al niño exactamente lo que va a hacer
- Haga su reporte a la autoridad apropiada

Si el niño revela durante alguna actividad donde haya otros niños presentes, hágale saber que ha tomado en cuenta su revelación y continúe con la actividad. Después busque un lugar en donde pueda hablar con el niño en \*privado. Recuerde, su rol no es el de investigar la situación. Su responsabilidad es la de reportar el abuso, comenzar el proceso de búsqueda de ayuda y apoyo para el niño.

\*Aunque se reconoce lo difícil que puede ser para un niño el revelar algún abuso, La Comunidad de la Diócesis de Lubbock siente que el personal o voluntario no debe quedarse a solas con un niño ni tampoco en un lugar donde no pueda ser visto durante este tiempo. Para clarificación, veas al sección antes sobre La Regla de Dos Adultos.

#### **Guía Para Responder A Un Niño Abusado:**

Los sentimientos de ira, culpabilidad, negación, y la confusión son reacciones normales. La forma en que respondemos al niño les afectará. Lo mejor es hablarles suavemente y lentamente y no pedirles demasiada información repentinamente y mantener el enfoque en las necesidades del niño ya que la manera en que respondamos les afectará para el resto de sus vidas. Esto significa que el adulto que está respondiendo no se debe enfocar en la venganza hacia el abusador ni tampoco en su propia culpabilidad. Esto puede asustar al niño.

#### **Crea En El Niño**

# Diócesis de Lubbock

## Programa de Ambiente Seguro

### **PROGRAMA PARA REDUCIR EL RESGO DE ABUSO INFANTIL PÓLIZAS Y PROCEDIMIENTOS**

La experiencia en esta clase de casos nos indica que es muy raro que un niño invente historias de abuso. Aunque la historia sea falsa o exagerada, puede ser que existan serios problemas familiares.

#### **Sea Una Persona Que Sabe Escuchar**

Permítale al niño la oportunidad de hablar abiertamente con usted si es que se siente cómodo, pero también respete el derecho del niño de mantenerse callado.

#### **Aliente Al Niño**

Hágale saber al niño que el compartir esta información con usted es lo mejor que pudo hacer. Hágale saber que usted va a hacer lo mejor por mantenerlo fuera de peligro y que va a ayudar a la familia. Sea honesto con el niño sobre su responsabilidad de reportar este incidente. **NO PROMETA QUE NO VA A DECIR NADA.** Tenga cuidado en hacer promesas sobre lo que puede o no pasar.

#### **Ayude A Aliviar Al Niño De Cualquier Culpa**

Los niños regularmente piensan que ellos son los culpables del abuso. Explíquelo que lo que ha pasado es la responsabilidad del adulto o de la persona que realizó el abuso.

#### **Esté Disponible Para El Niño**

Puede que para algunos niños, el abuso no haya sido traumático, pero la intervención subsiguiente será. El niño necesitará su apoyo y su comprensión durante esta crisis familiar.

#### **Proteja el derecho de privacidad del niño**

Usted puede asumir su rol especial para defender al niño simplemente recordándoles a los demás compañeros sobre el derecho de privacidad del niño.

#### **Investigación sobre el caso**

Usualmente las personas que se vieron obligadas a reportar un caso desean saber los resultados. Estas personas pueden llamar a Texas Department of Family and Protective Services y preguntar si el caso está siendo investigado, el nombre del trabajador asignado y si el niño ha sido enviado a un hogar de temporal. También pueden pedir un reporte del progreso del niño. Pero, ya que el derecho de privacidad de la familia es muy importante, puede haber información que el trabajador asignado de Texas Department of Family and Protective Services no pueda dar.

La manera en que los adultos responden hacia un niño abusado influye mucho en el nivel de ansiedad que éste pueda sentir. Nuestra meta es tratar de que el trauma sea el menor posible. La decisión de reportarlo puede traer muchos conflictos personales y familiares. Si usted no reporta la situación, sea cual sea, usted está permitiendo que el problema o abuso se siga llevando a

# Diócesis de Lubbock

## Programa de Ambiente Seguro

### **PROGRAMA PARA REDUCIR EL RESGO DE ABUSO INFANTIL PÓLIZAS Y PROCEDIMIENTOS**

cabo. Al reportar un caso de abuso, no sólo estamos protegiendo al niño, sino también previniendo una vida llena de remordimientos y promoviendo una vida llena de relaciones familiares sanas.

Adaptada de la parroquia San Pius X en Dallas Texas, información desarrollada por Child Abuse Prevention Services, Inc., Lansing, Michigan.